

Käyttöohje

MagniLink Vision TTS

Valmistaja: LVI Low Vision International

Verkstadsgratan 5

SE-352 46 Växjö

Puh: +46 470-727700

Fax: +46 470-727725

info@lvi.se

www.lvi.se

Sisältö

1	Tietoja LVI:stä.....	5
2	MagniLink Vision TTS -esittely.....	6
3	Turvallisuusohjeet.....	7
4	Purkaminen pakkauksesta.....	8
4.1	Pakkaus.....	8
5	Asennus.....	9
6	Käyttö.....	10
6.1	Paneelit.....	10
6.2	Lukupöytä.....	14
6.3	Profiilit ja asetukset.....	15
6.4	Yksinkertainen profiili.....	16
6.5	Laajennettu profiili.....	18
6.6	Asetukset.....	23
6.7	Pikaopas: tietokoneen hiiri.....	29
6.8	Tietokoneen hiiri.....	30
6.9	Lisä-äännet USB-tikulla.....	30
6.10	OCR-muunnon laatu.....	31
7	Ergonomia.....	32
8	Vianmääritys.....	33
9	Tekniset tiedot.....	34
10	Vaatimustenmukaisuusilmoitus.....	37

1 Tietoja LVI:stä

Vuonna 1978 perustettu LVI Low Vision International AB kuuluu maailman johtaviin yrityksiin, jotka valmistavat heikkonäköisille tarkoitettuja apuvälineitä. Uusia tuotteita kehitetään tiiviissä yhteistyössä käyttäjien ja heikkonäköisten kuntoutukseen erikoistuneiden ammattilaisten kanssa. LVI:llä on ISO 9001 -laatusertifikaatti ja ISO 14001 -ympäristösertifikaatti.


Tämän käyttöoppaan tiedot on tarkastettu huolellisesti ja niiden uskotaan olevan tarkkoja. LVI ei kuitenkaan ole millään tavoin vastuussa mistään epätarkkuuksista, joita tämä käyttöopas saattaa sisältää. Missään tapauksessa LVI ei ole vastuussa, suorista, erityisesti, nimenomaisista, satunnaisista tai seurannaisvahingoista, joita aiheutuu mistään tämän käyttöoppaan virheestä tai puutteesta. Jatkuvan tuotekehittelyn johdosta LVI varaa oikeuden tehdä parannuksia tähän käyttöoppaaseen ja sen kuvaamaan tuotteeseen milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta tai mitään velvoitteita.

2 MagniLink Vision TTS -esittely

Kiitos, että valitsit tämän suurentavan lukulaitteen. Pyrimme siihen, että käyttäjät ovat tyytyväisiä sekä palveluumme että tuotteisiimme.

MagniLink Vision TTS on yhdistetty lukukamera ja lukulaite. Lukukameran ominaisuuksia ovat muun muassa automaattitarkennus, useat keinovärit ja suurennuksen säätömahdollisuus. Lukulaite mahdollistaa tekstin OCR-tunnistuksen ja tekstin luvun ääneen.



	MagniLink Vision täyttää kaikki lääkinnällisten laitteiden CE-merkintää koskevat vaatimukset direktiivin 93/94/ETY mukaisesti. Tuotteemme ovat lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivin 93/94/ETY ja direktiivin 2007/47/EY lisäysten mukaisia.
---	--

3 Turvallisuusohjeet

- Käytä vain tuotteen mukana toimitettua verkkolaitetta. Virheellisen verkkolaitteen käyttö voi vaurioittaa järjestelmää.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos se on joutunut kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa. Vaurioitunut tai kastunut tuote voi aiheuttaa sähköiskuja tai tulipalon.
- Aseta johto niin, ettei siihen voi kompastua ja ettei se pääse puristumaan.
- Sijoita laite vähintään 10 cm:n etäisyydelle pöydän reunasta. Kun siirät lukupöytää, älä laita käsiä sen alle tai taakse, koska sormet voivat joutua puristuksiin. Kun lukupöytä on uloimmassa asennossaan, liian suuri kuormitus voi saada laitteen kaatumaan aiheuttaen henkilövahinkoja.
- Jos laitetta on siirrettävä, älä nosta sitä näytön tai lukupöydän kohdalta, koska ne ovat liikkuvia osia.
- Jos laite siirretään kylmästä lämpimään tilaan, sen sisäpintoihin tai kameran linssiin voi muodostua kosteutta (kondensoituminen). Kondensoitumisen aiheuttamien ongelmien estämiseksi anna laitteen lämpötilan tasaantua noin 30 minuuttia, ennen kuin käytät sitä.
- Jos järjestelmä on puhdistettava, irrota kaikki johdot. Käytä hieman kosteaa (älä märkää) liinaa järjestelmän puhdistukseen. Käytä puhdistamiseen vain vettä tai näyttöjen ja tietokoneiden puhdistukseen tarkoitettua puhdistusainetta.
- OCR-muunnon tulokset eivät välttämättä ole täysin luotettavia, sillä OCR-ohjelma saattaa tulkita tekstiä väärin. Tämä on tärkeää muistaa erityisesti käsiteltäessä tärkeitä tietoja, kuten lääkemääräyksiä.

Jos olet epävarma, ota yhteyttä laitteen toimittajaan.

VAROITUS



Tuote toimitetaan pakattuna muovipussiin. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä muovipussi poissa lasten ulottuvilta.

4 Purkaminen pakkauksesta

Järjestelmä toimitetaan laatikossa, joka sisältää seuraavat tuotteet:

- Yhdistetty lukulaite ja lukukamera
- Käyttöohje
- USB-muistitikku
- Verkkolaite
- Käsiohjain

Tarkista, ettei pakkauksessa ole näkyviä vaurioita. Jos pakkaus on vaurioitunut, ota yhteyttä kuljetusliikkeeseen ja tee vahinkoilmoitus.

Avaa laatikko ja nosta MagniLink Vision pois laatikosta. Poista sitten pakkausmateriaali.

4.1 Pakkaus

Laitteen pakkaamisessa on käytetty seuraavia materiaaleja (LVI suosittelee pakkausmateriaalien säilyttämistä järjestelmän palauttamista tai mahdollista myöhempää kuljetusta varten):

- pakkausmateriaali (EPP)
- laatikko (aaltopahvi)
- polyeteenipussi (LDPE4)

Pyydä lisätietoa paikallisista pakkausmateriaalin lajittelu- ja keräysmääräyksistä paikkakuntasi pakkausjätteen keräisyhtiön asiakaspalvelusta.

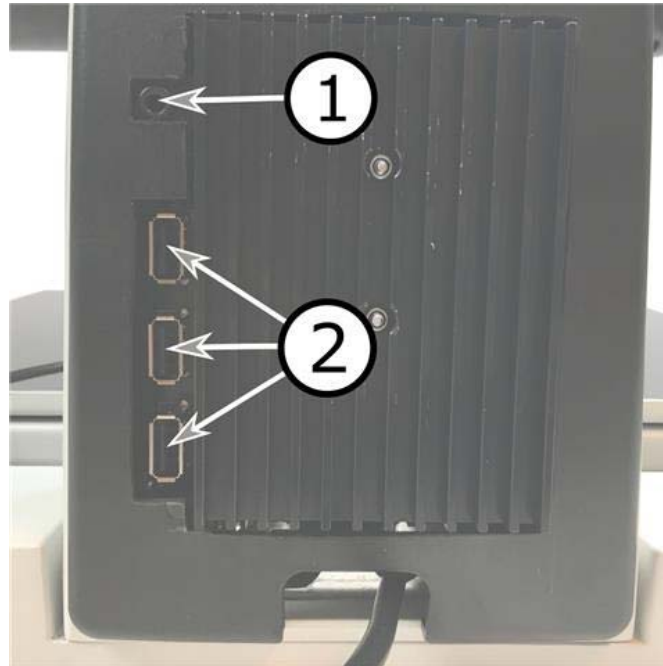
Huomaa, että tuote ja sen lisätarvikkeet on kierrätettävä elektronisena jätteenä. Käytetty akku kierrätetään elektronisena jätteenä.

5 Asennus

Aseta MagniLink Vision tarpeeksi etäälle istuimen eteen pöydän päälle, vähintään 10 cm päähän pöydän reunasta. Huomaa, että lukupöydän voi vetää ulos noin 30 cm kolmeen suuntaan. MagniLink Vision -laite on kokonaisuutena kevyt. Siksi on tärkeää asettaa järjestelmä oikealle paikalle pöydällä, erityisesti, jos lukupöytä käytetään uloimmassa asennossaan. Laitteen liiallinen kuormittaminen tässä asennossa saattaa aiheuttaa laitteen kaatumisen.

Liitä virtajohto pistorasiaan ja paina käynnistuspainiketta. Laite on nyt valmis käyttöön. Näyttöä voi kallistaa noin 10 astetta taaksepäin ja laskea 8,5 cm yläasennosta. Käytä näytön molemmin puolin sijaitsevia kahvoja ja siirrä näyttö haluttuun asentoon. Vapauta lukupöydän jarrut ja aloita MagniLink Visionin käyttö.

Seuraavat liitännävaihtoehdot ovat käytettävissä yksikön takaosassa.



1. **Kuulokeliitäntä**
Tähän voit kytkeä kuulokkeet.
2. **USB-portit**
Laitteessa on kolme USB-liitäntää. Käsiohjain on kytkettävä johonkin näistä porteista. Jos haluat tallentaa tai avata asiakirjan, voit liittää USB-muistitikun.

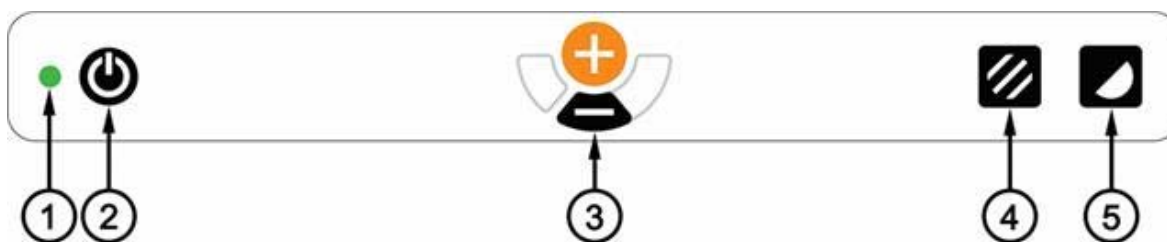
6 Käyttö

MagniLink Vision TTS käynnistetään paneelistä. LVI:n logo näkyy näytössä järjestelmän käynnistyessä, ja CCTV-kameran kuva tulee näkyviin 10 sekunnin kuluttua. 1 minuutti 25 sekuntia kuluttua lukulaite käynnistyy ja näkyviin tulee sanoma "Lukulaite valmis". CCTV-tilan ja OCR-tilan välillä voi nyt siirtyä käsiohjaimen avulla. CCTV-tilassa järjestelmää ohjataan paneelin avulla. OCR-tilassa järjestelmää ohjataan käsiohjaimen avulla.

6.1 Paneelit

MagniLink Visioniin on saatavana kolme erilaista ohjauspaneelia. Kunkin paneelin toiminnot on kuvattu alla.

6.1.1 3 Paina



1. **LED**
Vihreä merkkivalo ilmoittaa, että järjestelmään on kytketty virta. Vilkkuva vihreä merkkivalo ilmoittaa, että järjestelmää käynnistetään. Hitaasti vilkkuva keltainen merkkivalo ilmoittaa valmiustilasta. Punainen merkkivalo ilmoittaa järjestelmän toimintahäiriöstä. Lisätietoja on luvussa Vianmääritys.
2. **Virtakytkin**
Painiketta painamalla voit käynnistää tai sammuttaa järjestelmän.
3. **Suurennuksen säätö**
Painikkeella säädetään suurennus. Pienennä suurennusta painamalla alemmaa painiketta (miinus) ja suurena painamalla ylempää painiketta (plus).
4. **Kuvatila ja valot päälle/pois**
Painiketta painamalla voit vaihtaa kuvatilaa luonnollisten värien tai harmaasävyjen välillä.
Voit syyttää tai sammuttaa valot painamalla painiketta kolmen sekunnin ajan. Järjestelmä vaihtaa automaattisesti tilojen ROPC (Reading Optimized Picture Control) ja DPC (Dynamic Picture Control) välillä.

5. Korkean kontrastin tila keinotekoisin värein

Painiketta painamalla voit vaihtaa eri väriyhdistelmien välillä. Nämä värit ovat käytettävissä vakiomallissa:

Tausta/teksti

valkoinen/musta

musta/valkoinen

keltainen/musta

musta/keltainen

vihreä/musta

musta/vihreä

Tausta/teksti

punainen/musta

musta/punainen

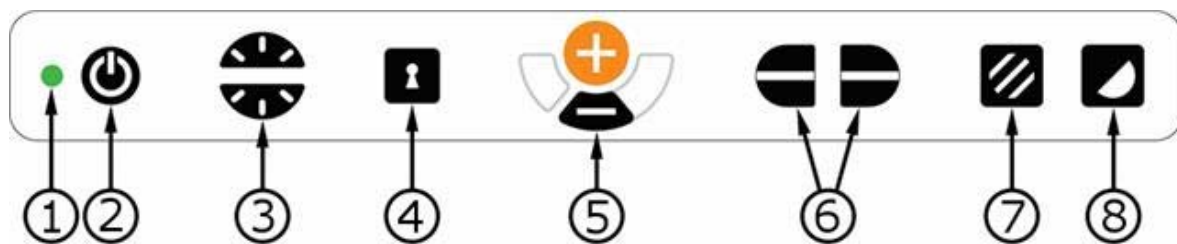
keltainen/sininen

sininen/keltainen

valkoinen/sininen

sininen/valkoinen

6.1.2 5 Paina



1. LED

Vihreä merkkivalo ilmoittaa, että järjestelmään on kytketty virta. Vilkkuva vihreä merkkivalo ilmoittaa, että järjestelmää käynnistetään. Hitaasti vilkkuva keltainen merkkivalo ilmoittaa valmiustilasta. Punainen merkkivalo ilmoittaa järjestelmän toimintahäiriöstä. Lisätietoja on luvussa Vianmääritys.

2. Virtakytkin

Painiketta painamalla voit käynnistää tai sammuttaa järjestelmän.

3. Valon ja kontrastin ohjaus

Kuvatilassa voit säätää tämän ohjausobjektin avulla valovoimakkuutta parhaan mahdollisen lukuvalaistuksen saavuttamiseksi. Lisää valovoimakkuutta painamalla yläosaa ja vähennä voimakkuutta painamalla alaosaa. Suuren kontrastin tilassa objektia käytetään kontrastin säätämiseen. Jos pidät kuvatilapainiketta (7) painettuna, valaistuksen kirkkautta säädetään sen sijaan valon ohjauksella.

4. Automaattitarkennus päälle/pois

Voit lukita tarkennuksen painamalla painiketta kerran. Tämä on hyödyllinen toiminto esimerkiksi kirjoitettaessa käsin. Käden tai kynän liikkeet eivät häiritse automaattitarkennusta. Ota automaattitarkennus takaisin käyttöön painamalla painiketta uudelleen.

5. Suurennuksen säätö

Painikkeella säädetään suurennus. Pienennä suurennusta painamalla alemmaa painiketta (miinus) ja suurena painamalla ylempää painiketta (plus).

6. Kohdistusviiva/-palkki

Säätää kohdistusviivan sijaintia. Oikeanpuoleisen painikkeen painaminen siirtää kohdistusviivaa alaspäin vaakasuunnassa. Kun pidät painiketta painettuna, kohdistusviiva muuttuu pystysuuntaiseksi ja siirtyy vasemmalle. Tällöin kohdistusviiva muuttuu vaakasuuntaiseksi palkiksi, joka pienentää katselualuetta. Paina painiketta uudelleen, jos haluat muuttaa palkin pystysuuntaiseksi. Säätimen vasen puoli vaikuttaa päinvastaisesti.

7. Kuvatila

Painiketta painamalla voit vaihtaa kuvaa luonnollisten värien ja harmaasävyjen välillä.

Valaistuksen säätö

Pitämällä painiketta painettuna voit ottaa valaistuksen kirkkaussäädön (3) tilapäisesti käyttöön. Tämä toiminto sopii valoherkille käyttäjille ja kiiltävän paperin lukemiseen. Järjestelmä vaihtaa automaattisesti tilojen ROPC (Reading Optimized Picture Control) ja DPC (Dynamic Picture Control) välillä, kun valaistus saavuttaa tietyn tason. Kun valaistusta säädetään kirkkaussäädön (3) kautta, väri- ja harmaasävykuvan välillä ei voi vaihtaa.

Valot päälle/pois

Voit sytyttää tai sammuttaa valot painamalla painiketta kolmen sekunnin ajan. Järjestelmä vaihtaa automaattisesti tilojen ROPC (Reading Optimized Picture Control) ja DPC (Dynamic Picture Control) välillä.

8. Korkean kontrastin tila keinotekoisin värein

Painiketta painamalla voit vaihtaa eri väriyhdistelmien välillä. Nämä värit ovat käytettävissä vakiomallissa:

Tausta/teksti

valkoinen/musta

musta/valkoinen

keltainen/musta

musta/keltainen

vihreä/musta

musta/vihreä

Tausta/teksti

punainen/musta

musta/punainen

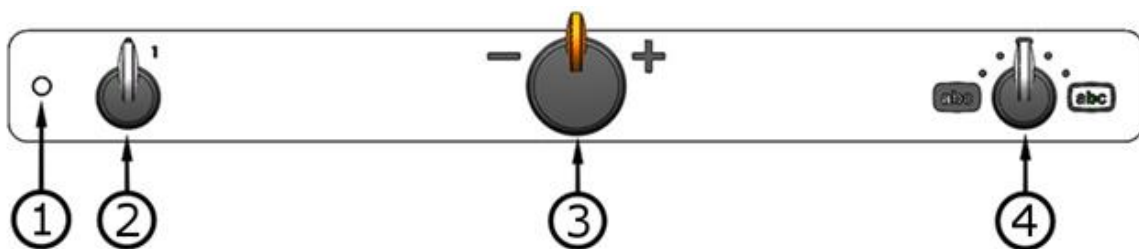
keltainen/sininen

sininen/keltainen

valkoinen/sininen

sininen/valkoinen

6.1.3 3 Kierto



1. LED

Vihreä merkkivalo ilmoittaa, että järjestelmään on kytketty virta. Vilkkuva vihreä merkkivalo ilmoittaa, että järjestelmää käynnistetään. Hitaasti vilkkuva keltainen merkkivalo ilmoittaa valmiustilasta. Punainen merkkivalo ilmoittaa järjestelmän toimintahäiriöstä. Lisätietoja on luvussa Vianmääritys.

2. Virtakytkin

Kiertämällä voit käynnistää tai sammuttaa järjestelmän.

3. Suurennuksen säätö

Painikkeella säädetään suurennus. Tällä säätimellä voi valita 16 eri suurennusvaihtoehdon välillä.

4. Kuvatila ja korkean kontrastin tila

Kuvatila näkyy näytössä, kun säädin on pystysuorassa lähtöasennossaan. Saat näkyviin neljä erilaista korkean kontrastin tilaa kiertämällä säädintä oikealle tai vasemmalle. Nämä värit ovat käytettävissä vakiomallissa:

Tausta/teksti

valkoinen/musta

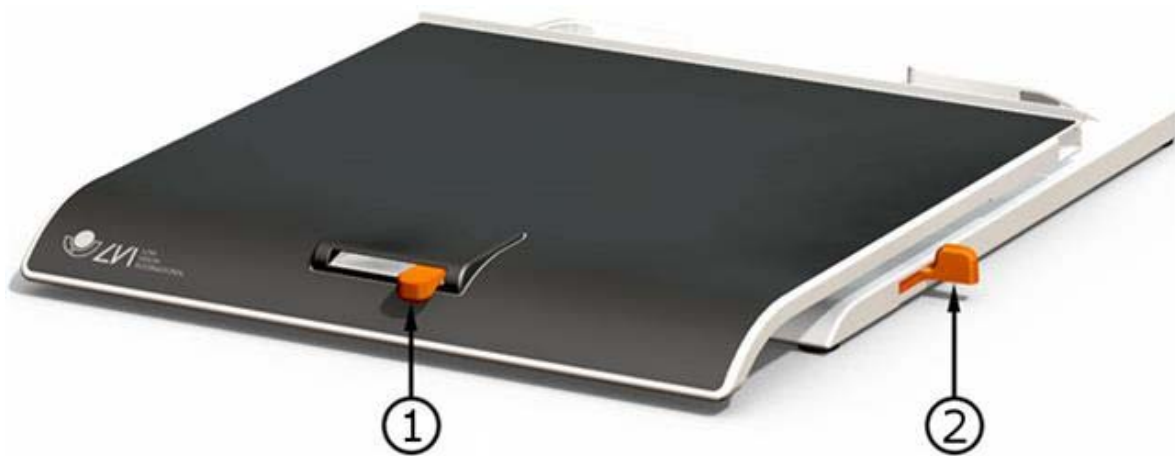
musta/valkoinen

Tausta/teksti

keltainen/musta

musta/keltainen

6.2 Lukupöytä



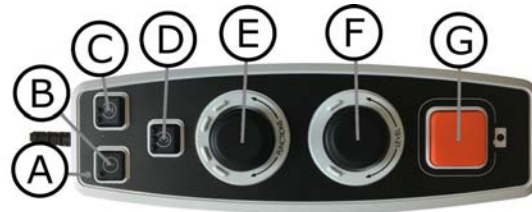
1. Sivuttaissuuntaisen vastuksen säätö

Tällä vivulla voit säätää lukupöydän sivuttaissuuntaista vastusta. Kun lukitus on vasemmassa ääriasennossa, lukupöytä on vapautettuna. Voit lisätä vastusta painamalla sivuttaislukitsinta oikealle (ääriasennossa jarru napsahtaa lukittuun tilaan).

2. Syvyysasuuntaisen vastuksen säätö

Tällä vivulla voit säätää lukupöydän syvyysasuuntaista vastusta. Kun lukitus on lähes ääriasennossa, lukupöytä on vapautettuna. Voit lisätä vastusta painamalla syvyyslukitsinta taaksepäin. Työntämällä lukitsin ääriasentoon lukupöytä lukkiutuu.

6.3 Profiilit ja asetukset



Laitetta voidaan käyttää yksinkertaisessa tai laajennetussa profiilissa. Kun laite on yksinkertaisessa profiilissa, LED palaa vihreänä. Kun laite on laajennetussa profiilissa, LED palaa sinisenä. On olemassa myös asetustila. Kun laite on asetustilassa, valo on keltainen.

Voit siirtyä yksinkertaisen ja laajennetun profiilin välillä pitämällä säätimen (E) painettuna viiden sekunnin ajan.

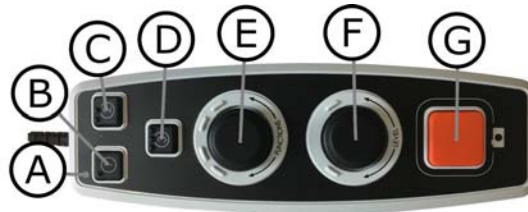
Siirry asetuksiin pitämällä säätimet (E) ja (F) painettuna kolme sekuntia.

6.4 Yksinkertainen profiili

6.4.1 Pikaopas: yksinkertainen profiili



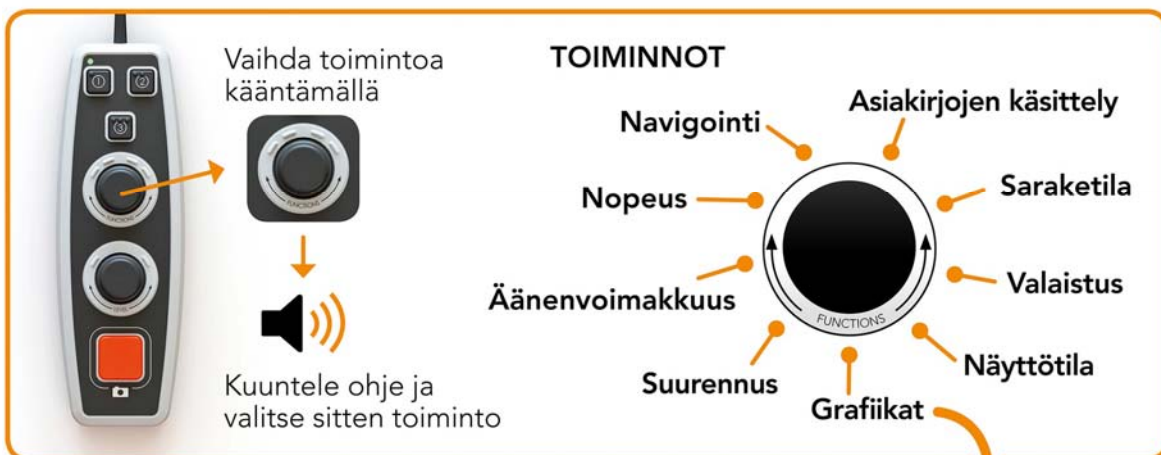
6.4.2 Yksinkertaisen profiilin toiminnot



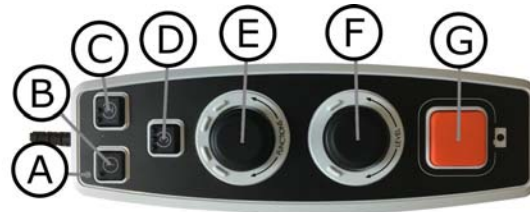
- A. **LED**
Yksinkertaisessa profiilissa tämä LED palaa vihreänä.
- B. **Vaihda kamera- ja tekstitilan välillä**
Tällä painikkeella voit siirtyä OCR-kameran ja OCR-käsitellyn tekstin välillä.
- C. **Kuvalähteen vaihtaminen**
Tällä painikkeella voit siirtyä CCTV-kameran ja OCR-kameran välillä.
- D. **Navigoinnin pikanäppäin**
Kun tätä painiketta painetaan, se vaihtaa navigointitilaan. Tämä painike voidaan määrittää niin, että sillä on toinen toiminto.
- E. **Nopeuden säätö**
Kiertämällä säädintä voit säätää äänenlukunopeutta. Navigointitilassa voit liikkua tekstissä kääntämällä säädintä. Voit valita navigointitilan myös painamalla säädintä, kääntämällä sen haluamaasi tilaan ja painamalla sitä sitten uudelleen.
- F. **Äänenvoimakkuuden säätö**
Tämä on yhdistetty painike ja kiertosäädin. Kun säädintä painetaan, voit käynnistää lukemisen tai siirtää sen tauolle. Kiertämällä säädintä voit säätää äänenvoimakkuutta.
- G. **OCR-painike**
Tällä painikkeella laite ottaa kuvan, OCR käsittelee tekstin ja lukee tuloksen ääneen. Jos pidät painiketta painettuna yli kaksi sekuntia, teksti lisätään uudelle sivulle.

6.5 Laajennettu profiili

6.5.1 Pikaopas: laajennettu profiili



6.5.2 Toiminnot laajennetussa profiilissa



- A. **LED**
Laajennetussa profiilissa tämä LED palaa sinisenä.
- B. **Vaihda kamera- ja tekstitilan välillä**
Tällä painikkeella voit siirtyä OCR-kameran ja OCR-käsitellyn tekstin välillä.
- C. **Kuvalähteen vaihtaminen**
Tällä painikkeella voit siirtyä CCTV-kameran ja OCR-kameran välillä.
- D. **Navigoinnin pikanäppäin**
Painamalla tätä painiketta pääset navigointiin, ja voit nyt siirtyä tekstissä kiertämällä tason säädintä.
- E. **Toimintosäädin**
Tämä on yhdistetty painike ja kiertosäädin. Säädintä käännetään, kunnes haluttu toiminto luetaan ääneen. Joissakin toiminnoissa on alivalikot, joihin voidaan siirtyä säädintä painamalla. Muissa toiminnoissa on asetus, jonka voit kytkeä päälle tai pois säädintä painamalla.
- F. **Lukeminen ja tason säädin**
Tämä on yhdistetty painike ja kiertosäädin. Kun säädintä painetaan, voit käynnistää lukemisen tai siirtää sen tauolle. Kiertämällä säädintä voit säätää tarvittavan toiminnon.
- G. **OCR-painike**
Tällä painikkeella laite ottaa kuvan, OCR käsittelee tekstin ja lukee tuloksen ääneen. Jos pidät painiketta painettuna yli kaksi sekuntia, teksti lisätään uudelle sivulle.

6.5.3 Laajennetun profiilin toimintojen kuvaus

Laitteen eri toimintoja ja asetuksia ohjataan käsiohjaimella. Kun laitetta ei ole käytetty hetkeen, se palaa perustoimintoon. Seuraavassa on luettelo laitteen toiminnoista ja kuvaus niiden käytöstä.

Ota kuva ja aloita lukeminen

Paina OCR-painiketta (**G**), kun haluat ottaa OCR-käsiteltävän kuvan. Kun OCR-käsittely on valmis, lukeminen alkaa. Jos pidät painiketta painettuna yli kaksi sekuntia, teksti lisätään uudelle sivulle.

Keskeytä lukeminen

Paina lukemisen säädintä (**F**), jos haluat keskeyttää lukemisen. Paina painiketta uudelleen, kun haluat jatkaa lukemista.

Säädä äänenvoimakkuutta

Kierrä tasonsäädintä (**F**), jos haluat lisätä tai vähentää äänenvoimakkuutta.

Säädä puhenopeutta

Kierrä toimintosäädintä (**E**), kunnes laite sanoo "nopeus". Kierrä sitten tasonsäädintä (**F**) niin, että puhenopeus kasvaa tai pienenee.

Tallenna asiakirjoja

Varmista, että USB-muistitikku on kytkettynä laitteeseen. Kierrä toimintosäädintä (**E**), kunnes laite sanoo "käsittele asiakirjaa", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (**E**) uudelleen, kunnes laite sanoo "tallenna", ja tallenna sitten asiakirja säädintä painamalla. Asiakirja tallennetaan "lvi_text"-hakemistoon.

Vaihda tiedostomuoto

Tallennuksen tiedostomuodon vaihtaminen. Kierrä toimintosäädintä (**E**), kunnes laite sanoo "käsittele asiakirjaa", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (**E**) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "tiedostomuoto", ja paina säädintä. Kierrä säädintä, kunnes kuulet halutun muodon, ja valitse se painamalla säädintä.

Avaa asiakirja

Varmista, että USB-muistitikku on kytkettynä laitteeseen. Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "käsittele asiakirjaa", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "avaa", ja paina säädintä. Kierrä uudelleen, kunnes kuulet halutun asiakirjan, ja paina säädintä avataksesi asiakirjan. Laite pystyy avaamaan seuraavissa tiedostomuodoissa olevia asiakirjoja: .txt, .pdf, .rtf, .zip ja kuvatiedostoja: .png, .jpg, .tiff ja .bmp. Asiakirjojen on oltava hakemistossa "lvi_text" tai USB-muistitikun päähakemistossa, jotta laite löytää ne.

Poista asiakirjoja

Varmista, että USB-muistitikku on kytkettynä laitteeseen. Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "käsittele asiakirjaa", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "poista", ja paina säädintä. Kierrä säädintä, kunnes kuulet tiedoston, jonka haluat poistaa, ja paina sitten säädintä poistaaksesi tiedoston.

Liiku tekstissä

Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "navigointi". Kierrä sitten tasonsäädintä (F) niin, että liikut tekstissä eteen- tai taaksepäin.

Vaihda navigointitilaa

Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "navigointi", ja paina sitten säädintä. Sulje sitten navigointitila käyttämällä toimintosäädintä (E) ja paina uudelleen. Nyt voit liikkua tekstissä käyttämällä tasonsäädintä (F). Navigointitiloja on viisi: "sivu", "tekstikappale", "lause", "sana kerrallaan" ja "kirjain kerrallaan". Jos näyttötilaksi on säädetty äänetön tila, käytettävissä on myös navigointitila "näkyvä".

Vaihda saraketilaa

Voit vaihtaa saraketilaa kiertämällä toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "saraketila". Paina sitten säädintä. Saraketila on yleensä valittuna, mutta se on otettava pois käytöstä, kun käsittelet tekstiä, jota et halua luettavan ääneen saraketilassa.

Vaihda näyttötilaa

Kun haluat vaihtaa näyttötilaa, kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "näyttötila", ja paina sitten säädintä. Valitse sitten näyttötila kiertämällä toimintosäädintä (E). Kun olet tyytyväinen valintaan, paina säädintä (E) uudelleen. Laitteessa on kuusi näyttötilaa puheen kanssa: "sana", "rivi", "sivu", "kuva", "kuva ja sana" sekä "kuva ja rivi". Lisäksi äänettömiä tiloja on kaksi. Toisessa teksti kulkee vaakasuuntaisesti yhdellä rivillä ja toisessa pystysuuntaisesti sarakkeessa.

Muuta suurennusta

Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "suurennus". Kierrä sitten tasonsäädintä (F) niin, että suurennus lisääntyy tai vähenee.

Vaihda fonttia

Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "grafiikka", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "fontti", ja paina säädintä. Kierrä säädintä, kunnes kuulet halutun fontin, ja valitse se painamalla säädintä.

Vaihda fonttikokoa

Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "grafiikka", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "fonttikoko". Voit nyt vaihtaa fonttikokoa kiertämällä tasonsäädintä (F).

Vaihda keinovärejä

Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "grafiikka", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "keinovärit", ja paina säädintä. Kierrä säädintä, kunnes kuulet halutut värit, ja valitse ne painamalla säädintä.


Vaihda kontrastitasoa

Kierrä sitten toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "grafiikka", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "kontrastitaso". Voit nyt vaihtaa kontrastitasoa kiertämällä tasonsäädintä (F). Tällä asetuksella on vaikutusta vain, jos keinovärejä on valittuna.

6.6 Asetukset


6.6.1 Asetusten pikaopas

ASETUSVALIKKO



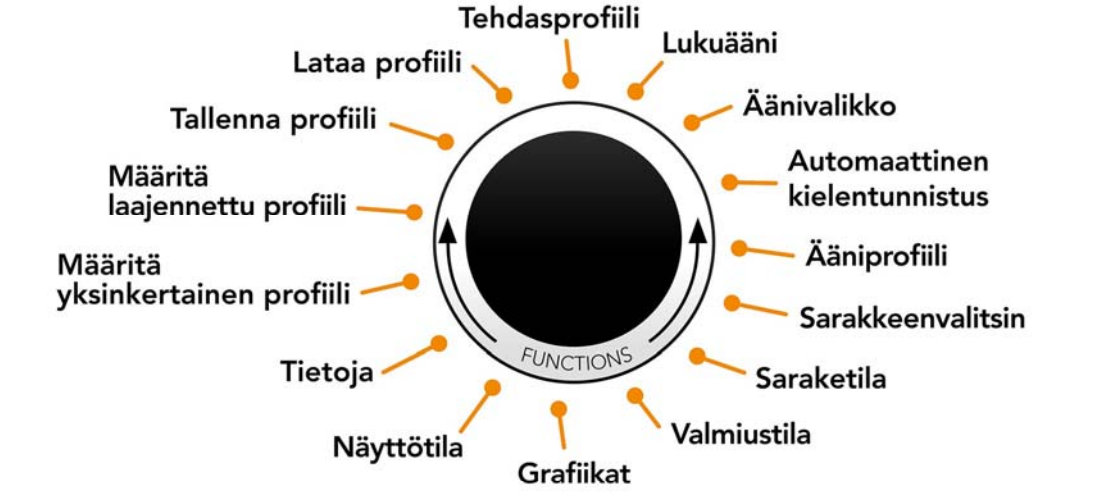
Paina painikkeita 3 sekuntia päästäksesi asetusvalikkoon

Vaihda toimintoa kääntämällä



Kuuntele ohje ja valitse sitten toiminto

TOIMINNOT



Tehdasprofiili

Lukuääni

Äänivalikko

Automaattinen kielentunnistus

Ääniprofiili

Sarakkeenvälitsin

Saraketila

Valmiustila

Grafiikat

Näyttötila

Tietoja


Määritä yksinkertainen profiili

Määritä laajennettu profiili

Tallenna profiili

Lataa profiili

GRAFIIKAT



Kontrastitaso

Takaisin

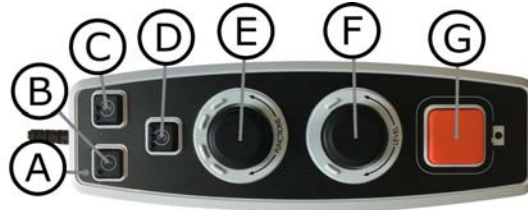
Fontti

Fontin koko

Keinovärit

Vaakasäätö

6.6.2 Asetusten toiminnot



- A. **LED**
Kun laite on asetusvalikossa, valo on keltainen.
- B. **Vaihda kamera- ja tekstitilan välillä**
Tällä painikkeella voit siirtyä OCR-kameran ja OCR-käsitellyn tekstin välillä.
- C. **Kuvalähteen vaihtaminen**
Tällä painikkeella voit siirtyä CCTV-kameran ja OCR-kameran välillä.
- D. **Ei toimintoa**
- E. **Säätimen asetus**
Säädintä käännetään, kunnes haluttu asetus luetaan ääneen. Joissakin asetuksissa on alivalikot, joihin voidaan siirtyä säädintä painamalla. Muissa asetuksissa on asetus, jonka voit kytkeä päälle tai pois säädintä painamalla.
- F. **Tason säätö**
Käytetään fonttikoon ja valon säätämiseen.
- G. **Poistu-painike**
Tällä painikkeella poistutaan asetusvalikosta.

6.6.3 Asetusten vaihtoehtojen kuvaus

Vaihda lukuääntä

Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "lukuääni", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) taas, kunnes kuulet halutun äänen. Valitse sitten ääni säädintä painamalla.

Muuta valikon ääni- ja kieliasetusta

Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "valikon ääni", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) taas, kunnes kuulet halutun äänen. Valitse sitten ääni säädintä painamalla.

Vaihda automaattista kielentunnistusta

Kierrä sitten toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "automaattinen kielentunnistus", ja vaihda asetusta painamalla säädintä.

Ääniprofiilin vaihtaminen

Kierrä sitten toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "ääniprofiili", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) taas, kunnes kuulet halutun ääniprofiilin. Valitse sitten profiili säädintä painamalla. Laitteessa on kolme ääniprofiilia: "normaali", "basso" ja "diskantti".

Vaihda sarakkeentalitsinta

Kun haluat vaihtaa sarakkeentalitsinta, kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "sarakkeentalitsin". Voit nyt säätää sarakkeentalitsinta painamalla säädintä. Käytettävissä olevat vaihtoehdot: pystysuuntainen, vaakasuuntainen ja pois. Kun sarakkeentalitsin on päällä, vain sarakkeentalitsimen leikkaama teksti OCR-tunnistetaan.

Vaihda saraketilaa

Voit vaihtaa saraketilaa kiertämällä toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "saraketila". Paina sitten säädintä. Saraketila on yleensä valittuna, mutta se on otettava pois käytöstä, kun käsittelet tekstiä, jota et halua luettavan ääneen saraketilassa.

Vaihda valmiustilaa

Määritä aika, jonka jälkeen laite siirtyy valmiustilaan. Kierrä sitten toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "valmiustila", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) taas, kunnes kuulet halutun ajan, ja valitse se painamalla säädintä.

Vaihda fonttia

Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "grafiikka", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "fontti", ja paina säädintä. Kierrä säädintä, kunnes kuulet halutun fontin, ja valitse se painamalla säädintä.

Vaihda fonttikokoa

Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "grafiikka", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "fonttikoko". Voit nyt vaihtaa fonttikokoa kiertämällä tasonsäädintä (F).

Vaihda keinovärejä

Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "grafiikka", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "keinovärit", ja paina säädintä. Kierrä säädintä, kunnes kuulet halutut värit, ja valitse ne painamalla säädintä.

Vaihda kontrastitasoa

Kierrä sitten toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "grafiikka", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite antaa ilmoituksen "kontrastitaso". Voit nyt vaihtaa kontrastitasoa kiertämällä tasonsäädintä (F). Tällä asetuksella on vaikutusta vain, jos keinovärejä on valittuna.

Vaihda näyttötilaa

Kun haluat vaihtaa näyttötilaa, kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "näyttötila", ja paina sitten säädintä. Valitse sitten näyttötila kiertämällä toimintosäädintä (E). Kun olet tyytyväinen valintaan, paina säädintä (E) uudelleen. Laitteessa on kuusi näyttötilaa puheen kanssa: "sana", "rivi", "sivu", "kuva", "kuva ja sana" sekä "kuva ja rivi". Lisäksi äänettämiä tiloja on kaksi. Toisessa teksti kulkee vaakasuuntaisesti yhdellä rivillä ja toisessa pystysuuntaisesti sarakkeessa.

Laitteen sarjanumerotiedot

Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "tietoja", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite sanoo "sarjanumero", ja paina sitten säädintä. Laitteen sarjanumero luetaan ääneen.

Ohjelmistoversion tiedot

Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "tietoja", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite sanoo "versio", ja paina sitten säädintä. Laite lukee ääneen ohjelmistoversion tiedot.

Lisenssin päivitys

Laitteen lisenssin päivitystä varten laitteeseen on kytkettävä USB-muistitikku, jossa on lisenssitiedosto. Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "tietoja", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite sanoo "päivitä lisenssi", ja paina sitten säädintä. Laite ilmoittaa, onnistuiko lisenssin päivitys.

Ohjelmiston päivitys

Laitteen ohjelmiston päivitystä varten laitteeseen on kytkettävä USB-muistitikku, jossa on uusi ohjelmisto. Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "tietoja", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite sanoo "päivitä ohjelmisto", ja paina sitten säädintä. Laite ilmoittaa päivityksen valmistumisesta.

Tallenna profiili

Varmista, että USB-muistitikku on kytkettynä laitteeseen. Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "tallenna profiili", ja paina sitten säädintä.

Lataa profiili

Varmista, että USB-muistitikku on kytkettynä laitteeseen. Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "lataa profiili", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) taas, kunnes kuulet halutun profiilin, ja lataa se painamalla säädintä. Profiilien on oltava USB-muistitikun päähakemistossa, jotta laite löytää ne.

Tehdasprofiili

Kierrä toimintosäädintä (E), kunnes laite antaa ilmoituksen "tehdasprofiili", ja paina sitten säädintä.

Valitse perustoiminto

Valitse seuraavasti, mihin valikkoon laite palaa oltuaan käyttämättömänä: Kierrä sitten toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "määritä laajennettu profiili". Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite sanoo "perustoiminto", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes kuulet halutun vaihtoehdon. Paina sitten säädintä. Voit valita äänenvoimakkuuden, nopeuden, suurennuksen ja navigoinnin väliltä.

Valitse pikatoiminto

Valitse pikatoiminto liikuttamalla pikapainiketta (D). Kierrä sitten toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "määritä laajennettu profiili", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite sanoo "pikatoiminto", ja paina sitten säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes kuulet halutun vaihtoehdon. Paina sitten säädintä. Valittavissa ovat näyttötila, sarakkeentalitsin, saraketila, navigointi, automaattinen kielentunnistus ja puheääni.

Poista toimintoja

Poista toimintoja seuraavasti: Kierrä sitten toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "määritä laajennettu profiili", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes laite sanoo "toiminnot", ja paina sitten säädintä. Nyt voit selata ja poistaa toimintoja käyttämällä toimintosäädintä. Poista tai palauta haluamasi toiminto säädintä painamalla. Kun olet valinnut toiminnot, joita haluat käyttää, liiku toimintosäätimellä (E), kunnes laite sanoo "takaisin", ja paina säädintä.

Määritä yksinkertainen profiili

On mahdollista määrittää pikapainike (D). Kierrä sitten toimintosäädintä (E), kunnes laite sanoo "määritä yksinkertainen profiili", ja paina säädintä. Kierrä toimintosäädintä (E) uudelleen, kunnes kuulet halutun vaihtoehdon. Paina sitten säädintä. Valittavissa ovat näyttötila, sarakkeentalitsin, saraketila, navigointi, automaattinen kielentunnistus ja puheääni sekä ei toimintoa.

6.7 Pikaopas: tietokoneen hiiri

KAMERATILASSA

Painamalla hiiren vasemmanpuoleista painiketta voit ottaa kuvan ja vaihtaa OCR-tilaan.



Painamalla hiiren oikeanpuoleista painiketta voit vaihtaa OCR-tilaan (jos kuva on jo OCR-käsitelty).

Vieritysrollaa vierittämällä voit lähentää kuvaa.

OCR-TILASSA

Paina hiiren vasemmanpuoleista painiketta ja merkitse teksti, jonka haluat OCR-tekstintunnistukseen.

Voit säätää kuvaa vaakasuunnassa pitämällä vieritysrollan alhaalla ja siirtämällä sitten hiiren kohdistinta (jos kuva on suurennettu).



Voit vaihtaa kameratilaan painamalla hiiren oikeanpuoleista painiketta.

Vierittämällä vieritysrollaa voit lähentää kuvaa ja vaihtaa fonttikokoa:

- Jos hiiren kohdistin on näytön alaosassa, fonttikoko muuttuu.
- Jos se on yläosassa, kuvaa lähennetään.

6.8 Tietokoneen hiiri

Tiettyjä toimintoja voi käyttää hiirellä.

Kameratilassa:

- Painamalla hiiren vasemmanpuoleista painiketta voit ottaa kuvan ja vaihtaa tekstitilaan.
- Vieritysrullaa vierittämällä voit lähentää kuvaa.
- Painamalla hiiren oikeanpuoleista painiketta voit vaihtaa tekstitilaan (jos kuva on otettu).

Tekstitilassa

- Painamalla hiiren vasemmanpuoleista painiketta ja merkitsemällä tekstin, jonka haluat OCR-tekstintunnistukseen.
- Vierittämällä vieritysrullaa voit lähentää kuvaa ja vaihtaa fonttikokoa. Jos hiiren kohdistin on näytön alaosassa, fonttikoko muuttuu. Jos se on yläosassa, kuvaa lähennetään.
- Voit säätää kuvaa vaakasuunnassa pitämällä vieritysrullan alhaalla ja siirtämällä sitten hiiren kohdistinta (jos kuva on suurennettu).
- Voit vaihtaa kameratilaan painamalla hiiren oikeanpuoleista painiketta.

6.9 Lisä-äännet USB-tikulla

On mahdollista käyttää ulkoisella USB-aseamalla olevia ääniä. Ota äännet käyttöön kytkemällä USB-tikku johonkin laitteen USB-liitännöistä ja odota, että laite antaa ilmoituksen "äännet ovat käyttövalmiit". Sitten voit siirtyä valikkoon ja vaihtaa ääni- ja kieliasetuksia johonkin uusista äänistä.

6.10 OCR-muunnon laatu

Seuraavat seikat ovat tärkeitä OCR-muunnon parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi.

- Varmista, että teksti on tarpeeksi suurta. Jos teksti on liian pientä, OCR-tulokset ovat huonoja. Vähintään kokoa 12 pt suositellaan.
- Vältä kiiltävän paperin käyttöä, koska se voi aiheuttaa heijastuksia kuvassa. Heijastukset heikentävät OCR-muunnon tulosta. Jos haluat käyttää kiiltävää paperia, yksikön valo kannattaa sammuttaa.
- OCR-ohjelmalla voi olla vaikeuksia joidenkin fonttien lukemisessa.
- On tärkeää, että tekstin kontrasti on riittävän voimakas.
- On tärkeää, että valittu puhekieli on sama kuin tekstin kieli.
- Paperia pitäisi kääntää mahdollisimman vähän.

7 Ergonomia

On tärkeää, että järjestelmän työpiste on miellyttävä ja ergonominen ja että istuma-asento on oikea. Näin varmistetaan, että kameraa voidaan käyttää pitkään rasittamatta niska ja selkää.

Ota huomioon seuraavat asiat:

- Sijoita tuoli lähelle pöytää, jolle laite on asetettu. Älä istu liian pitkiä aikoja yhtäjaksoisesti. On suositeltavaa käyttää toimistotuolia, jonka korkeus on säädettävissä.
- Istuimen on oltava sellaisella korkeudella, etteivät jalat puudu. Hyvä istuma-asento on sellainen, jossa jalat ovat 90 asteen kulmassa ja lepäävät lattiaa vasten.
- Lukupöydän tulisi olla sellaisella korkeudella, että käsivarret voivat levätä vaakasuorassa pöydällä. On tärkeää, ettei pöytä ole liian korkea tai matala. Ihanteellinen korkeus on sellainen, jossa näyttö on hieman silmien tason alapuolella ja mahdollisimman kohtisuoraan käyttäjän edessä.
- Suojaa auringonvalolta Kattolamppujen, pöytälamppujen ja ikkunasta tuleva valo voivat aiheuttaa heijastuksia näyttöön. Tästä syystä käyttöpiste kannattaa valita niin, ettei valo kohdistu suoraan näyttöön tai käyttäjään.
- Laitteen pitkään kestävä käyttö sisältää toistuvien liikkeiden riskin ja sen tuomaa kipua niskaan, hartioihin ja selkään. Myös silmät voivat väsyä näytön pitkäaikaisesta tuijottamisesta.

8 Vianmääritys

Kuvaa ei näy järjestelmän käynnistämisen jälkeen:

- Tarkista, että virta on päällä.
- Varmista, että kaikki liittimet on kytketty asianmukaisesti kohdan Asennus mukaisesti.

Käynnistyspainikkeen vasemmalla puolella oleva LED palaa punaisena:

- On tapahtunut virhe, eikä MagniLink Visionia voi käyttää. Paina käynnistyspainiketta kerran. MagniLink Vision yritetään käynnistää kolme kertaa. Jos järjestelmä ei edelleenkään käynnisty, LED palaa punaisena. Irrota virtajohto ja ota yhteys huoltohenkilöstöön.

LED vilkkuu punaisena:

- Verkkovirtasovitin syöttää virheellistä jännitettä. Jos vika ei poistu, irrota virtajohto ja ota yhteys huoltohenkilöstöön.

Laite antaa ääni-ilmoituksen "Asiakirjassa ei tekstiä" OCR-muunnon jälkeen.

- Tarkista, että asiakirjaa ei ole kierretty yli 15 astetta.

Älä koskaan irrota laitteen kuoria tai koteloa laitteen korjaamiseksi itse. Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

9 Tekniset tiedot

MagniLink Vision, jossa 18,5" TFT-laajakuvanäyttö

Suurennus	1,7–60x (HD) tai 1,5–75x (FHD)
Tarkkuus	1366 x 768
Virrankulutus	Maks. 57 W
Mitat käytössä	460 x 470 x 480 mm (L x S x K)
Paino	11,8 kg

MagniLink Vision, jossa 23" TFT-laajakuvanäyttö

Suurennus	2,0–0x (HD) tai 1,9–90x (FHD)
Tarkkuus	1 920 x 1 080
Virrankulutus	Maks. 67 W
Mitat käytössä	560 x 470 x 570 mm (L x S x K)
Paino	13,5 kg

Yleiset ominaisuudet

CCTV-kameran virkistystaajuus	60 Hz
OCR-kameran virkistystaajuus	7 Hz
Luminanssi	300 cd/m ²
Kontrasti	1000:1
Tarkennusetäisyys	0–60 mm (enimmäissuurennuksella)
Säädettävä työskentelykorkeus	110–195 mm
Valonlähde	8 LED
Verkkojännite	100–240 V, 50–60 Hz
Lukupöydän mitat	420 x 300 mm (L x S)
Hyväksyttävä lämpötila-alue	Kuljetus ja säilytys: –20...+60 °C Käyttö: +5...+25°C
Suhteellinen kosteus	<80 %



Vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (voimassa EU-maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on käytössä erityinen keräysjärjestelmä)

Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tuotetta saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan tuote on toimitettava asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Hävittämällä laitteen asianmukaisesti autat ehkäisemään sellaisia mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä voi seurata. Materiaalien kierrättäminen auttaa säästämään luonnonvaroja. Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä, ota yhteyttä kunnalliseen jäteneuvontaan, jätehuolto-yhtiöön tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

10 Vaatimustenmukaisuusilmoitus

DECLARATION OF CONFORMITY

according to the Medical Devices Directive, 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC

Type of equipment: *Reading Aid*
 Brand name or trademark: *MagniLink*
 Type designation: ***MLV-HD-E, MLV-FHD-E***
 Product class: *Class 1.*
 Manufacturer: *LVI Low Vision International AB*
 Address: *Verkstadsgatan 5
S-352 46 Växjö
Sweden*
 Web: <http://www.lvi.se>
 Phone: *+46 470 - 72 77 00*
 Fax: *+46 470 - 72 77 25*

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- the product complies with the provisions of the Council Directive 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taking into account the intended purpose of the device.
- to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.

Manufacturer

Manufacturer's authorized representative

Date

Signature

Position

2016-06-14



Managing Director

Clarification

Erik Bondemark

Aakkosellinen hakemisto

3 Kierto	13
3 Paina	10
5 Paina	11
Asennus.....	9
Asetukset.....	23
Asetusten pikaopas	23
Asetusten toiminnot.....	24
Asetusten vaihtoehtojen kuvaus	25
Ergonomia	32
Käyttö	10
Laajennettu profiili	18
Laajennetun profiilin toimintojen kuvaus.....	20
Lisääänet USB-tikulla.....	30
Lukupöytä.....	14
MagniLink Vision TTS -esittely.....	6
OCR-muunnon laatu	31
Pakkaus.....	8
Paneelit	10
Pikaopas: laajennettu profiili	18
Pikaopas: tietokoneen hiiri	29
Pikaopas: yksinkertainen profiili	16
Profiilit ja asetukset	15
Purkaminen pakkauksesta.....	8
Tekniset tiedot.....	34
Tietoja LVI:stä	5
Tietokoneen hiiri.....	30
Toiminnot laajennetussa profiilissa	19
Turvallisuusohjeet.....	7
Vaatimustenmukaisuusilmoitus	37
Vianmääritys.....	33
Yksinkertainen profiili	16
Yksinkertaisen profiilin toiminnot.....	17